Latin American Studies
2024-25

Two Women
Gertrudis Gómez de Avellaneda
Translated by Barbara F. Sichimi

The Elephant in Mexico
David Stephen Calonne

Bolsonarismo
The Global Origins and Future of Brazil’s Far Right
Fernando Brancoli

Folk Stories from the Hills of Puerto Rico
Rafael Ocasio

The “Puerto Rican Problem” in Postwar New York City
Edgardo Meléndez

Day of the Dead in the USA
The Migration and Transformation of a Cultural Phenomenon
Regina M. Marchi

Rutgers University Press
Confronting a debt crisis, the Belizean government has strategized to maximize revenues from lands designated as state property, privatizing lands for cash crop production and granting concessions for timber and oil extraction. Meanwhile, conservation NGOs have lobbied to establish protected areas on these lands to address a global biodiversity crisis. They promoted ecotourism as a market-based mechanism to fund both conservation and debt repayment; ecotourism also became a mechanism for governing lands and people—even state actors themselves—through the market. Mopan and Q’eqchi’ Maya communities, dispossessed of lands and livelihoods through these efforts, pursued claims for Indigenous rights to their traditional lands through Inter-American and Belizean judicial systems. This book examines the interplay of conflicting forms of governance that emerged as these strategies intersected: state performances of sovereignty over lands and people, neoliberal rule through the market, and Indigenous rights-claiming, which challenged both market logics and practices of sovereignty.

LAURIE KROSHUS MEDINA is the director of the Center for Latin American and Caribbean Studies and an associate professor of anthropology at Michigan State University. She is the author of Negotiating Economic Development: Identity Formation and Collective Action in Belize.
Latin* Students in Engineering
An Intentional Focus on a Growing Population
EDITED BY LARA PEREZ-FELKNER, SARAH L. RODRIGUEZ, AND CIERA FLUKER
FOREWORD BY MICHELLE M. CAMACHO

The population of engineering students who identify as Latin* is growing, but Latin* people are still underrepresented in the field of engineering. There is, however, a rising need to train U.S. students in engineering skills to meet the demands of our increasingly technological workforce. Structurally excluding Latinx students hinders their economic and educational opportunities in engineering. Latin* Students in Engineering examines the state of Latin* engineering education at present as well as considerations for policy and practice regarding engineering education aimed at enhancing opportunity and better serving Latinx students. The essays in this volume first consider, theoretically and empirically, the experiences of Latin* students in engineering education and then expand beyond the student level to focus on institutional and social structures that challenge Latin* students’ success and retention. Finally, the book illuminates emergent work and considers future research, policy, and practice.

LARA PEREZ-FELKNER is an associate professor of higher education and sociology at Florida State University, Tallahassee.
SARAH L. RODRIGUEZ is an associate professor of engineering education at Virginia Tech University.
CIERA FLUKER is an associate researcher at Florida State University, Tallahassee.
Bolsonarismo
The Global Origins and Future of Brazil’s Far Right
FERNANDO BRANCOLI

Bolsonarismo: The Global Origins and Future of Brazil’s Far Right documents the rise of the far-right alliance that emerged in Brazil in 2020 around the figure of former president Jair Bolsonaro. Unlike a cohesive organization with uniform practices, Bolsonarismo is marked by fragmentation and a broad variety of ideologies. Fernando Brancoli delves deeply into how Bolsonarismo has developed a specific political orientation through its partnerships with other groups, practices, and subjectivities within Brazil, as well as internationally.

Through interviews, archival research, and newly available public documents, this book presents a comprehensive and compelling portrait of the neo-evangelical pastors, military personnel, and meritocratic ideologues who are the actors behind the far-right movement. Adding to our understanding of Bolsonarismo’s growth in Brazilian politics and the contributing factors behind it, the book also sheds light on the impact of Bolsonarismo on world politics. As a prominent leader of the far-right movement, Jair Bolsonaro’s political views and policies have reverberated beyond Brazil’s borders, influencing the discourse on issues such as climate change, democracy, and human rights around the world.

FERNANDO BRANCOLI is an associate professor of international security and geopolitics at the Federal University of Rio de Janeiro, Brazil. He is also a research associate at the Orfalea Center for Global and International Studies at the University of California, Santa Barbara. His recent books include The Tropical Silk Road: The Future of China in South America (with Paul Amar and Lisa Rofel), Private Security Companies in the Global South, and Arab Spring: Squares, Streets, and Revolts.

Table of Contents
Introduction
Chapter 1: Extreme Right, Bolsonarismo, and the Multiple Bodies of Conservatism in Brazil
Chapter 2: Bolsonarismo and the Battle against Globalism: Neoliberalism as a Transnational Alliance
Chapter 3: Moral Geopolitics: Neo-Pentecostalism, Christian Zionism, and the Internationalization of Salvation
Chapter 4: Domestic and International Pacification: Militarism, Peacekeeping Operations, and Enemy Formation in Brazil
Chapter 5: Authoritarian Meritocracy: Bolsonarismo, the Establishment of an Entrepreneurial Nation, and the Privatization of the Family
Conclusion: Bolsonarismo after Bolsonaro—From Institutional New Leaders to Evangelical Paramilitary Groups
Acknowledgments
Notes
References
Index
Culinary Colonialism, Caribbean Cookbooks, and Recipes for National Independence

KEJA L. VALENS

Women across the Caribbean have been writing, reading, and exchanging cookbooks since at least the turn of the nineteenth century. These cookbooks are about much more than cooking. Through cookbooks, Caribbean women, and a few men, have shaped, embedded, and contested colonial and domestic orders, delineated the contours of independent national cultures, and transformed tastes for independence into flavors of domestic autonomy. Culinary Colonialism, Caribbean Cookbooks, and Recipes for National Independence integrates new documents into the Caribbean archive and presents them in a rare pan-Caribbean perspective. The first book-length consideration of Caribbean cookbooks, Culinary Colonialism joins a growing body of work in Caribbean studies and food studies that considers the intersections of food writing, race, class, gender, and nationality. A selection of recipes, culled from the archive that Culinary Colonialism assembles, allows readers to savor the confluence of culinary traditions and local specifications that connect and distinguish national cuisines in the Caribbean.

KEJA VALENS is a professor of English at Salem State University in Massachusetts. She is the author of Desire between Women in Caribbean Literature and coeditor of Querying Consent: Beyond Permission and Refusal (Rutgers University Press).

Critical Caribbean Studies

Table of Contents

Preface: Whose Caribbean Cookbooks?
Introduction: Reading Caribbean Cookbooks
1. Nineteenth-Century Cocineros of Cuba and Puerto Rico
2. Domestic Control in West Indian Women’s Cookbooks at the Turn of the Twentieth Century
3. Colonial and Neocolonial Fortification in the French Antilles, Puerto Rico, and the U.S. Virgin Islands
4. Cuban Independence, to Taste
5. Dominican and Haitian (Re)Emergence
6. National Culture Cook-Up and Food Independence in Jamaica and Barbados
Conclusion
Acknowledgments
Notes
Black Women in Latin America and the Caribbean
Critical Research and Perspectives
EDITED BY MELANIE A. MEDEIROS AND KEISHA-KHAN Y. PERRY
FOREWORD BY CHRISTEN A. SMITH

"Black Women in Latin America and the Caribbean: Critical Research and Perspectives employs an intersectional and interdisciplinary approach to examine Black cisgender women's social, cultural, economic, and political experiences in Latin America and the Caribbean. It presents critical empirical research emphasizing Black women’s innovative, theoretical, and methodological approaches to activism and class-based gendered racism and Black politics. While there are a few single-authored books focused on Black women in Latin American and Caribbean, the vast majority of the scholarship on Black women in Latin America and the Caribbean has been published as theses, dissertations, articles, and book chapters. This volume situates these social and political analyses as interrelated and dialogic and contributes a transnational perspective to contemporary conversations surrounding the continued relevance of Black women as a category of social science inquiry. Many of the contributing authors are from Latin American and Caribbean countries, reflecting a commitment to representing the valuable observations and lived experiences of scholars from this region.

MELANIE A. MEDEIROS is an associate professor of anthropology at SUNY Geneseo.
KEISHA-KHAN Y. PERRY is an associate professor of Africana studies at the University of Pennsylvania.

Elena, Princesa of the Periphery
Disney’s Flexible Latina Girl
DIANA LEON-BOYS

"In this fascinating and insightful study, Diana Leon-Boys demonstrates how Disney has constructed notions of Latina girlhood through its first Latina princess. Through apt exploration of Elena of Avalor on screen and at Disney theme parks, she illuminates how Latina girls’ media is positioned as both Latin American and Latinx, and always peripheral to the U.S. mainstream."
—Mary Beltrán, author of Latino TV

"Well researched and argued, Princesa of the Periphery is a welcome contribution to Latinx/girls/media studies. Focusing on Elena of Avalor, one of Disney’s newest ‘empowered’ yet marginalized princesses, Leon-Boys helps us to understand the complexities of representing and performing Latina girlhood in U.S. popular culture while also drawing attention to the potential consequences of such depictions for Latina girls, who are hungry for public recognition and deserving of authentic role models."
—Mary Celeste Kearney, author of Girls Make Media

“This is a vital and sophisticated study of the connection between Latina girlhood and the dream machine that is Disney. Leon-Boys attends to the voices of Latina girls, and complements this with powerful insights on how Latina girls are seen within media production cultures. The result is a powerful and compelling argument about the marketization of dreams and the reconstitution of Latina marginalization.”
—Hector Amaya, author of Citizenship Excess: Latinos/as, Media, and the Nation

DIANA LEON-BOYS is an assistant professor in the department of communication at the University of South Florida, Tampa.

Latinidad: Transnational Cultures in the United States
DIANA LEON-BOYS

"This is a vital and sophisticated study of the connection between Latina girlhood and the dream machine that is Disney. Leon-Boys attends to the voices of Latina girls, and complements this with powerful insights on how Latina girls are seen within media production cultures. The result is a powerful and compelling argument about the marketization of dreams and the reconstitution of Latina marginalization.”
—Hector Amaya, author of Citizenship Excess: Latinos/as, Media, and the Nation

DIANA LEON-BOYS is an assistant professor in the department of communication at the University of South Florida, Tampa.
Children of the Rainforest
Shaping the Future in Amazonia
CAMILLA MORELLI
FOREWORD AND AFTERWORD BY ROLDÁN DUNÚ TUMI DÉSI

Children of the Rainforest explores the lives of children growing up in a time of radical change in Amazonia. The book draws on ethnographic fieldwork conducted with the Matses, a group of hunter-gatherer forest dwellers who have lived in voluntary isolation until fairly recently. Having worked with them for over a decade, returning every year to their villages in the rainforest, Camilla Morelli follows closely the life-trajectories of Matses children, watching them shift away from the forest-based lifestyles of their elders and move towards new horizons crisscrossed by concrete paving, lit by the glow of electric lights and television screens, and centered around urban practices and people. The book uses drawings and photographs taken by the children themselves to trace the children’s journeys—lived and imagined—from their own perspectives, proposing an ethnographic analysis that recognizes children’s imaginations, play, and shifting desires as powerful catalysts of social change.

CAMILLA MORELLI is a lecturer in social anthropology at the University of Bristol, UK.

ROLDÁN DUNÚ TUMI DÉSI is an Indigenous Amazonian anthropologist with a degree in anthropology from the Universidad Nacional de la Amazonia Peruana (UNAP) in Iquitos, Peru.

Rutgers Series in Childhood Studies
Social Exchange
Barter as Economic and Cultural Activism in Medellín, Colombia
BRIAN J. BURKE

“Brian Burke has produced a rich, wonderfully evocative and thickly described portrayal of the real economy through which millions of us make livelihoods and struggle, imperfectly, for something better. Latin America has often been inspirational to those of us in the neoliberalized North, and here you will find inspiration from a close observation of early experiments in developing economies where what matters is living well rather than endless growth.”
—Peter North, author of Money and Liberation: The Micropolitics of Alternative Currency Movements

“With theoretical depth and accessible writing, Burke brings lucid ethnographic and historical context to an analysis of the possibilities and constraints on diverse economic experimentation, both as a mode of survival and of transformation in Medellín. Burke joins this ethnographic realism with a stance towards possibility; he details how barter networks interrupt capitalist logics and desires, rework space and place, shift social relations, and most importantly cultivate subjectivities at the level of everyday practice and engagement. This is an important book for anyone interested in understanding and advancing post-capitalist imaginings and practices.”
—Boone Shear, co-editor of Learning Under Neoliberalism: Ethnographies of Governance in Higher Education

BRIAN J. BURKE is an associate professor at Appalachian State University in Boone, North Carolina. He is the coeditor of Cooperatives, Grassroots Development, and Social Change.

The “Puerto Rican Problem” in Postwar New York City
EDGARDO MELÉNDEZ

“Meticulously researched and politically savvy, Edgardo Meléndez illuminates how the mainstream U.S. press, government agencies, academia, and public opinion mistreated the Puerto Rican exodus after 1945. A highly readable, insightful, and thought-provoking analysis.”
—Jorge Duany, author of Puerto Rico: What Everyone Needs to Know

“The first in-depth study of the origins, ingrained biases, and stereotypes of the ‘Puerto Rican problem’ discourses propagated in most of the early post-World War II mass migration research about the Puerto Rican community. An outstanding and indispensable addition to Puerto Rican migration studies.”
—Edna Acosta-Belén, Distinguished Professor Emerita, University at Albany, SUNY

The “Puerto Rican Problem” in Postwar New York City presents the first comprehensive examination of the emergence, evolution, and consequences of the “Puerto Rican problem” campaign and narrative in New York City from 1945 to 1960. This notion originated in an intense public campaign that arose in reaction to the entry of Puerto Rican migrants to the city after 1945. The “problem” narrative influenced their incorporation in New York City and other regions of the United States where they settled. The anti-Puerto Rican campaign led to the formulation of public policies by the government of Puerto Rico and New York City seeking to ease their incorporation in the city.

EDGARDO MELÉNDEZ is a retired professor from the department of political science at the University of Puerto Rico-Rio Piedras and the department of Africana and Puerto Rican/Latino studies at Hunter College.

Latinidad: Transnational Cultures in the United States
Creolized Sexualities
Undoing Heteronormativity in the Literary Imagination of the Anglo-Caribbean

ALISON DONNELL

"Creolized Sexualities's meticulous scholarship thrusts Caribbean studies well into the future, simultaneously—and generously—clearing ever more space for the emerging field of Caribbean queer studies. Donnell’s trenchant prose and insights join forces to powerfully illuminate rooms and possibilities previously unconsidered."
—Thomas Glave, author of Among the Bloodpeople: Politics and Flesh

“This will be a singular new book in the field of queer Caribbean literary studies for offering a more recent analysis of literature that has heretofore not been considered together. It echoes a larger claim about the queer nature of Caribbean sexualities rooted in the creolized specificity of the region.”
—Lyndon K. Gill, author of Erotic Islands: Art and Activism in the Queer Caribbean

By showing how a wide, and surprising, range of Caribbean Creolized Sexualities: Undoing Heteronormativity in the Literary Imagination of the Anglo-Caribbean draws attention to a wide, and surprising, range of writings that craft inclusive and pluralizing representations of sexual possibilities within the Caribbean imagination. Reading across an eclectic range of writings from V.S. Naipaul to Marlon James, Shani Mootoo to Junot Díaz, Andrew Salkey to Thomas Glave, Curdella Forbes to Colin Robinson, this bold work of literary criticism brings into view fictional worlds where Caribbeanness and queerness correspond and reconcile. Through inspired close readings Donnell gathers evidence and argument for the Caribbean as an exemplary creolized ecology of fluid possibilities that can illuminate the prospect of a non-heteronormalizing future. Indeed, Creolized Sexualities shows how writers have long rendered sexual plasticity, indeterminacy, and pluralism as an integral part of Caribbeanness and as one of the most compelling if unacknowledged ways of resisting the disciplining regimes of colonial and neocolonial power.

ALISON DONNELL is a professor of modern literatures in English and head of the school of literature, creative writing and drama at the University of East Anglia in Norwich, England.

Critical Caribbean Studies
The Latinx Files
Race, Migration, and Space Aliens
MATTHEW DAVID GOODWIN
FOREWORD BY FREDERICK LUIS ALDAMA

“There is power in being an alien (from the Latin alienus, meaning stranger): you’re always in transit, arriving from somewhere else. Although we Latinos are frequently portrayed as a menace, giving the Anglos the goosebumps, the tides are changing now. In spite of all the anger, it is clear that our planet is a happier, less obfuscating place than the one made by the shrieking Anglos. Jump into this space shuttle made by Commander Matthew Goodwin and explore the universe of chupacabras and other charming monsters. You will discover not only that there is indeed intelligent life in outer space but that it is far more diverse than you ever imagined.”
—Ilan Stavans, general editor of The Norton Anthology of Latino Literature

“Goodwin has written a much needed, sophisticated, and serious analysis of Latinx people and culture in science fiction. Through his sweeping analysis of contemporary Latinx science fiction he demonstrates that Latinx science fiction writers have often used the space invader to represent race and migration.”
—John Bratzel, author of The Shadow War: German Espionage and United States Counterespionage in Latin America

In The Latinx Files, Matthew David Goodwin traces how Latinx science fiction writers are reclaiming the space alien from its xenophobic legacy in the science fiction genre. The book argues that the space alien is a vital Latinx figure preserving Latinx cultures by activating the myriad possible constructions of the space alien to represent race and migration in the popular imagination. The works discussed in this book, including those of H.G. Wells, Gloria Anzaldúa, Junot Díaz, André M. Carrington, and many others, often explicitly reject the derogatory correlation of the space alien and Latinxs, while at other times, they contain space aliens that function as a source of either enlightenment or horror for Latinx communities. Throughout this nuanced analysis, The Latinx Files demonstrates how the character of the space alien has been significant to Latinx communities and has great potential for future writers and artists.

MATTHEW DAVID GOODWIN is a visiting scholar at the Institute for Advanced Studies in Princeton, New Jersey. He is the editor of two anthologies: Latinx Rising and Speculative Fiction for Dreamers.

FREDERICK LUIS ALDAMA is a Distinguished University Professor, Arts & Humanities Distinguished Professor of English, University Distinguished Scholar, and Alumni Distinguished Teacher at the Ohio State University in Columbus as well as an Eisner award winning author.

Global Media and Race
Beyond Repair?
Mayan Women’s Protagonism in the Aftermath of Genocidal Harm

ALISON CROSBY AND M. BRINTON LYKES

“Extremely persuasive and admirably clear, Beyond Repair? emphasizes the need to analyze gender violence through the historical lens of colonized racial violence and underlines the centrality of the justice constructions and engagements of Mayan women.”
—Rachel Sieder, editor of Demanding Justice and Security in Latin America: Indigenous Women and Legal Pluralities in Latin America

“This deeply researched book follows Mayan women as they search for justice in the aftermath of sexual violence. Using feminist participatory research methods, the authors attend to both suffering and protagonism.”
—Kimberly Theidon, author of Intimate Enemies: Violence and Reconciliation in Peru

Beyond Repair? explores Mayan women’s agency in the search for redress for harm suffered during the genocidal violence perpetrated by the Guatemalan state in the early 1980s at the height of the thirty-six-year armed conflict. The book draws on research conducted with fifty-four Q’eqchi’, Kaqchikel, Chuj, and Mam women who are seeking truth, justice, and reparation for the violence they experienced during the war, and the women’s rights activists, lawyers, psychologists, Mayan rights activists, and researchers who have accompanied them as intermediaries for over a decade. Alison Crosby and M. Brinton Lykes argue that at different moments Mayan women have been actively engaged as protagonists in constructivist and discursive performances through which they have narrated new, mobile meanings of “Mayan woman.”

ALISON CROSBY is an associate professor in the School of Gender, Sexuality and Women’s Studies and the director of the Centre for Feminist Research at York University, Toronto, Canada.

M. BRINTON LYKES is a professor of community-cultural psychology and co-director of the Center for Human Rights and International Justice at Boston College in Massachusetts. She is the author or editor of several books, including The New Deportations Delirium: Interdisciplinary Responses.

Genocide, Political Violence, Human Rights
Precarious Democracy
Ethnographies of Hope, Despair, and Resistance in Brazil

EDITED BY BENJAMIN JUNGE, SEAN T. MITCHELL, ALVARO JARRÍN, AND LUCIA CANTERO

“Precarious Democracy presents a kaleidoscopic view of contemporary Brazil through a rich collection of ethnographies and a range of thoughtful analyses and insights about ordinary people throughout the country as they respond in multiple ways to the rise and political consolidation of the far-right in recent years. It is essential reading for understanding what is going on in Brazil today.”
—James N. Green, author of Exile within Exiles: Herbert Daniel, Gay Brazilian Revolutionary

“This collection offers rich, theoretically evocative ethnographies on a range of sites seldom brought together in a single volume, from family frictions that expose the polarization of the past decade to guns and the performance of masculinity to Black queer resilience amid Brazil’s rightward shift. The assembled cases foreground feminist, anti-racist, and decolonial epistemologies and shed unique light on Brazil’s ‘unraveling,’ bringing into view the precarity often underlying formal democratic arrangements, even, or perhaps especially, those governed by the Left.”
—Sonia E. Alvarez, co-editor of Beyond Civil Society: Activism, Participation, and Protest in Latin America

Brazil changed drastically in the 21st century’s second decade. In 2010, the country’s outgoing president Lula left office with almost 90% approval. As the presidency passed to his Workers’ Party successor, Dilma Rousseff, many across the world hailed Brazil as a model of progressive governance in the Global South. Yet, by 2019, those progressive gains were being dismantled as the far-right-wing politician Jair Bolsonaro assumed the presidency of a bitterly divided country. Digging beneath this pendulum swing of policy and politics, and drawing on rich ethnographic portraits, Precarious Democracy shows how these transformations were made and experienced by Brazilians far from the halls of power. Bringing together powerful and intimate stories and portraits from Brazil’s megacities to rural Amazonia, this volume demonstrates the necessity of ethnography for understanding social and political change, and provides crucial insights on one of the most epochal periods of change in Brazilian history.

BENJAMIN JUNGE is an associate professor of anthropology at the State University of New York at New Paltz.
SEAN T. MITCHELL is an associate professor of anthropology at Rutgers University-Newark.
ALVARO JARRÍN is an associate professor of anthropology at The College of the Holy Cross in Worcester, Massachusetts.
LUCIA CANTERO is an assistant professor of international studies at the University of San Francisco, California.
Science Fusion in Contemporary Mexican Literature

BRIAN T. CHANDLER

Science Fusion draws on new materialist theory to analyze the relationship between science and literature in contemporary works of fiction, poetry, and theater from Mexico. In this deft new study, Brian Chandler examines how a range of contemporary Mexican writers “fuse” science and literature in their work to rethink what it means to be human in an age of climate change, mass extinctions, interpersonal violence, femicide, and social injustice. The authors under consideration here—including Alberto Blanco, Jorge Volpi, Ignacio Padilla, Sabina Berman, Maricela Guerrero, and Elisa Díaz Castelo—challenge traditional divisions that separate human from nonhuman, subject from object, culture from nature. Using science and literature to engage topics in biopolitics, historiography, metaphysics, ethics, and ecological crisis in the age of the Anthropocene, works of science fusion offer fresh perspectives to address present-day sociocultural and environmental issues.

BRIAN T. CHANDLER is a professor of Spanish at the University of North Carolina Wilmington. His work has been published in edited volumes and journals such as Romance Quarterly, Latin American Literary Review, Hispania, and Chasqui.

Bucknell Studies in Latin American Literature and Theory
Mayaya Rising
Black Female Icons in Latin American and Caribbean Literature and Culture

DAWN DUKE

Who are the Black heroines of Latin America and the Caribbean? Where do we turn for models of transcendence among women of African ancestry in the region? In answer to the historical dearth of such exemplars, Mayaya Rising explores and celebrates the work of writers who intentionally center powerful female cultural archetypes. In this inventive analysis, Duke proposes three case studies and a corresponding womanist methodology through which to study and rediscover these figures. The musical Cuban-Dominican sisters and former slaves Teodora and Micaela Ginés inspired Aida Cartagena Portalatin's epic poem Yania tierra; the Nicaraguan matriarch of the May Pole, “Miss Lizzie,” figures prominently in four anthologies from the country's Bluefields region; and the iconic palenqueras of Cartagena, Columbia are magnified in the work of poets María Teresa Ramírez Neiva and Mirían Díaz Pérez. In elevating these figures and foregrounding these works, Duke restores and repairs the scholarly record.

DAWN DUKE is a professor of Spanish and Portuguese and chair of Portuguese at the University of Tennessee, Knoxville. She is the author of Literary Passion, Ideological Commitment: Toward a Legacy of Afro-Cuban and Afro-Brazilian Women Writers (Bucknell), editor of A Escritora Afro-Brasileira: Ativismo e Arte Literária, and coeditor of Celluloid Chains: Slavery in the Americas through Film. She has published more than twenty-two articles and chapters.
Making Modern Spain
Religion, Secularization, and Cultural Production
AZARIAH ALFANTE

In this elegantly written study, Alfante explores the work of select nineteenth-century writers, intellectuals, journalists, politicians, and clergy who responded to cultural and spiritual shifts caused by the movement toward secularization in Spain. Focusing on the social experience, this book probes the tensions between traditionalism and liberalism that influenced public opinion of the clergy, sacred buildings, and religious orders. The writings of Cecilia Böhl de Faber (Fernán Caballero), Gustavo Adolfo Bécquer, Benito Pérez Galdós, and José María de Pereda addressed conflicts between modernizing forces and the Catholic Church about the place of religion and its signifiers in Spanish society. Foregrounding expropriation (government confiscation of civil and ecclesiastical property) and exclaustration (the expulsion of religious communities), and drawing on archival research, the history of disentailment, cultural theory, memory studies, and sociology, Alfante demonstrates how Spain's liberalizing movement profoundly influenced class mobility and faith among the populace.

AZARIAH ALFANTE teaches Spanish language and literature at the University of Auckland in New Zealand. She has published on nineteenth-century Spanish and Philippine writing and history.

Nature Fantasies
Decolonization and Biopolitics in Latin America
GABRIEL HOROWITZ

In this original study, Gabriel Horowitz examines the work of select nineteenth- and twentieth-century Latin American writers through the lens of contemporary theoretical debates about nature, postcoloniality, and national identity. In the work of José Martí, Gertrudis Gómez de Avellaneda, Jorge Luis Borges, Augusto Roa Bastos, Cesar Aira, and others, he traces historical constructions of nature in regional intellectual traditions and texts as they inform political culture on the broader global stage. By investigating national literary discourses from Cuba, Argentina, and Paraguay, he identifies a common narrative thread that imagines the utopian wilderness of the New World as a symbolic site of independence from Spain. In these texts, Horowitz argues, an expressed desire to return to the nation's foundational nature contributed to a movement away from political and social engagement and toward a “biopolitical state,” in which nature, traditionally seen as pre-political, conversely becomes its center.

GABRIEL HOROWITZ is an assistant professor of Spanish at Arkansas State University in Jonesboro.

Campos Ibéricos: Bucknell Studies in Iberian Literatures and Cultures

Nature Fantasies
Decolonization and Biopolitics in Latin America
GABRIEL HOROWITZ

In this original study, Gabriel Horowitz examines the work of select nineteenth- and twentieth-century Latin American writers through the lens of contemporary theoretical debates about nature, postcoloniality, and national identity. In the work of José Martí, Gertrudis Gómez de Avellaneda, Jorge Luis Borges, Augusto Roa Bastos, Cesar Aira, and others, he traces historical constructions of nature in regional intellectual traditions and texts as they inform political culture on the broader global stage. By investigating national literary discourses from Cuba, Argentina, and Paraguay, he identifies a common narrative thread that imagines the utopian wilderness of the New World as a symbolic site of independence from Spain. In these texts, Horowitz argues, an expressed desire to return to the nation's foundational nature contributed to a movement away from political and social engagement and toward a “biopolitical state,” in which nature, traditionally seen as pre-political, conversely becomes its center.

GABRIEL HOROWITZ is an assistant professor of Spanish at Arkansas State University in Jonesboro.

Bucknell Studies in Latin American Literature and Theory

Nature Fantasies
Decolonization and Biopolitics in Latin America
GABRIEL HOROWITZ

In this original study, Gabriel Horowitz examines the work of select nineteenth- and twentieth-century Latin American writers through the lens of contemporary theoretical debates about nature, postcoloniality, and national identity. In the work of José Martí, Gertrudis Gómez de Avellaneda, Jorge Luis Borges, Augusto Roa Bastos, Cesar Aira, and others, he traces historical constructions of nature in regional intellectual traditions and texts as they inform political culture on the broader global stage. By investigating national literary discourses from Cuba, Argentina, and Paraguay, he identifies a common narrative thread that imagines the utopian wilderness of the New World as a symbolic site of independence from Spain. In these texts, Horowitz argues, an expressed desire to return to the nation's foundational nature contributed to a movement away from political and social engagement and toward a “biopolitical state,” in which nature, traditionally seen as pre-political, conversely becomes its center.

GABRIEL HOROWITZ is an assistant professor of Spanish at Arkansas State University in Jonesboro.

Bucknell Studies in Latin American Literature and Theory

Nature Fantasies
Decolonization and Biopolitics in Latin America
GABRIEL HOROWITZ

In this original study, Gabriel Horowitz examines the work of select nineteenth- and twentieth-century Latin American writers through the lens of contemporary theoretical debates about nature, postcoloniality, and national identity. In the work of José Martí, Gertrudis Gómez de Avellaneda, Jorge Luis Borges, Augusto Roa Bastos, Cesar Aira, and others, he traces historical constructions of nature in regional intellectual traditions and texts as they inform political culture on the broader global stage. By investigating national literary discourses from Cuba, Argentina, and Paraguay, he identifies a common narrative thread that imagines the utopian wilderness of the New World as a symbolic site of independence from Spain. In these texts, Horowitz argues, an expressed desire to return to the nation's foundational nature contributed to a movement away from political and social engagement and toward a “biopolitical state,” in which nature, traditionally seen as pre-political, conversely becomes its center.

GABRIEL HOROWITZ is an assistant professor of Spanish at Arkansas State University in Jonesboro.

Bucknell Studies in Latin American Literature and Theory
“Once banned as immoral, Two Women reads like a forerunner of the psychological novel, full of eros, thanatos, and other deep impulses both dark and light. It’s a love story, a tragedy, and a philosophical thriller that bears the reader along on its verbal and conceptual flights as participant in its many raptures and heartaches, its ethical struggles between desire and obligations. Among its character studies, the Countess is as finely drawn and layered a protagonist as you could want, as memorable as many of the century’s great heroines, perhaps... The translator, Barbara Ichiishi, makes it all come alive.”
—Kelly Washbourne, co-editor of The Routledge Handbook of Literary Translation

“Remarkably, this pioneering novel—published five years before Charlotte Bronte’s Jane Eyre by the most celebrated woman author in nineteenth-century Spain and Cuba—has never been translated into English before now. Written at the height of Romanticism and set in Seville and Madrid, the novel dares to propose divorce, thus flouting the conventions of a deeply conservative Catholic Spain. Ichiishi’s sensitive translation successfully conveys the pernicious effects of a repressive society on the lives of men and women.”
—Catherine Davies, co-editor of Transnational Spanish Studies

The first openly feminist novel published in Spanish, Two Women (Dos mujeres, 1842) tells the riveting tale of a tumultuous love triangle among three wealthy Spaniards: a widowed young countess, her inexperienced lover, and his virtuous wife. As the story builds to its thrilling climax, the two women must confront the stark truth that in nineteenth-century Spain, women have few paths to a happy ending. This first English translation of the novel captures the lyrical romanticism of its prose and includes an introduction to the work and its author. Two Women is a searing indictment of the stern laws and customs governing marriage in the Hispanic world, brought to life in a spellbinding, tragic love story.

GERTRUDIS GÓMEZ DE AVELLANEDA (1814-1873) was an acclaimed Romantic author who was born and raised in Cuba and spent most of her adult life in Spain. A highly successful playwright, novelist, and poet during her lifetime, she waged an ardent campaign to promote social and economic equality for women through her works.

BARBARA F. ICHIISHI is the author of The Apple of Earthly Love: Female Development in Esther Tusquets’ Fiction, and the translator of many of Tusquets’ major works. She has written articles on Spanish and Latin American women’s literature, and co-translated Edouard Glissant’s historical drama Monsieur Toussaint.
Ronald Friis provides not only an insightful tracing of influences, themes and dynamics in Blanco’s poetry but also a well developed and integrated reading of critics and theory to accompany his analysis. The result is an intelligent, insightful and accessible consideration of the work of one of Mexico’s most accomplished contemporary intellectuals, artists and poets.”

—Cecelia J. Cavanaugh, author of *Lorca’s Drawings and Poems: Forming the Eye of the Reader*

“A thoughtfully organized, deep engagement that illuminates and contextualizes correspondences among Blanco’s works, as well as with his impressive constellation of literary, musical, artistic, scientific and philosophical interlocutors.”

—Bruce Willis, author of *Corporeality in Early Twentieth-Century Latin American Literature: Body Articulations*

*White Light: The Poetry of Alberto Blanco* explores the interplay of complementary images and concepts in *A la luz de siempre*, the Mexican writer and visual artist’s vast trilogy of poems from 1979-2018. By focusing on listening and seeing, Blanco’s highly interdisciplinary poetry transforms his inspirations into the inspiration of his readers.

RONALD J. FRIIS is a professor of Spanish at Furman University in Greenville, South Carolina. His publications include *José Emilio Pacheco and the Poets of the Shadows* (Bucknell University Press) and *Doble vía: Comunicación en español* (with Tatiana Séeligman).

Bucknell Studies in Latin American Literature and Theory
Urban Dwellings, Haitian Citizenships
Housing, Memory, and Daily Life in Haiti
VINCENT JOOS

"Joos’ *Urban Dwellings, Haitian Citizenships* undertakes a monumental task—analyzing the failures of international aid and post-disaster reconstruction through the lens of urban housing. Arguing for embodied forms of dwelling, Joos compellingly argues for Haitian models of urban housing built upon communal living, vernacular architecture, and sustainable habitation. Through his intimate, empathic ethnography, Joos powerfully asserts a ‘right to the city’ (and the country) through spatial citizenship, a correlate to what Mimi Sheller, in *Island Futures*, defines as mobile justice.”
—Jana Evans Braziel, author of *Riding with Death: Vodou Art and Urban Ecology in the Streets of Port-au-Prince*

"Urban Dwellings, Haitian Citizenships is a tour de force, arguing for the importance of place in belonging and citizenship. Exceptionally well-researched, weaving a rich and diverse set of first-hand accounts with scholars from Haiti and elsewhere, Joos brings a critique of foreign disaster capitalism to the highest level, pushing hard against sensationalist narratives.”
—Mark Schuller, author of *Humanity’s Last Stand: Confronting Global Catastrophe*

Urban Dwellings, Haitian Citizenships explores the failed international reconstruction of Port-au-Prince after the devastating 2010 earthquake. It describes how, in the meantime, people from various backgrounds use, transform, and create vibrant urban spaces and economies that enable them to rebuild their lives.

VINCENT JOOS is an assistant professor of anthropology and global French studies at Florida State University in Tallahassee.

Critical Caribbean Studies

Erotic Cartographies
Decolonization and the Queer Caribbean Imagination
KRYSTAL NANDINI GHISYAWAN

"Erotic Cartographies is a significant and a very welcome contribution to the small but growing body of scholarship on same-sex loving women in the Caribbean. Through subjective maps, Ghisyawan teases out Trinidadian women’s articulations of identity, passion, friendship, and family, as well as how they resist homophobia and find spaces of safety and belonging. It is a finely crafted study that is theoretically and methodologically rich, clearly produced with much care and respect. A vital text in Queer, Caribbean and decolonial studies.”
—Kamala Kempadoo, author of *Trafficking and Prostitution Reconsidered: New Perspectives on Migration, Sex Work, and Human Rights*

"Ghisyawan makes an outstanding contribution to Caribbean knowledge production in this profound and insightful study of Caribbean sexuality and same-sex desire. Through a much-needed focus on same-sex-loving women and space-making practices, she offers a unique decolonial methodology through subjective mapping and intersectional feminist praxis that demonstrates complex understandings of safety, visibility, place, identity, and queerness. Erotic Cartographies locates and affirms queer Caribbean belonging and spaces by examining lived experiences, creativity, spirituality, and erotic subjectivities that are fiercely and powerfully defiant.”
—Angelique V. Nixon, author of *Resisting Paradise: Tourism, Diaspora, and Sexuality in Caribbean Culture*

KRYSTAL NANDINI GHISYAWAN is an independent Indo-Trinidadian queer scholar, educator, and activist currently living in Lawrenceville, Georgia.

Critical Caribbean Studies

Rutgers University Press • Latin American Studies SS24
Latinas on the Line
Invisible Information Workers in Telecommunications
MELISSA VILLA-NICHOLAS

“Villa-Nicholas weaves together oral histories and social politics to deliver an encompassing history about Latina information laborers and how they were embedded into telecommunications. It is a deeply compassionate book about community and resilience amidst discrimination and corporate uncertainties at AT&T.”
—Sharra Vostral, author of Toxic Shock: A Social History

“Melissa Villa-Nicholas deftly shows how our telecommunications infrastructure, and the labor that undergirds it, have been central to struggles for civil rights. Latinas On The Line is a beautifully written, deeply personal history of a tech labor force that has been simultaneously ubiquitous and hidden—it is a history that holds important lessons about modernization, marginalization, and the exclusion still built in to STEM workforces.”
—Mar Hicks, author of Programmed Inequality: How Britain Discarded Women Technologists and Lost Its Edge in Computing

MELISSA VILLA-NICHOLAS is an assistant professor at the Harrington School of Media and Communications and the Graduate School of Library and Information Studies at the University of Rhode Island.
Exemplary Violence
Rewriting History in Colonial Colombia
ALBERTO VILLATE-ISAZA

“Exemplary Violence offers a rigorous and innovative comparative analysis of three key figures in the literary colonial canon in Colombia: Fray Pedro Simón, Juan Rodríguez Freile, and Lucas Fernández de Piedrahita. Using the concept of baroque allegory, this book wisely explores the tension between culture and barbarism that inspired these authors to transform history in their attempt to overcome, in writing, the early crisis of the Spanish colonial discourse.”
—Rubén Sánchez-Godoy, author of El peor de los remedios: Bartolomé de Las Casas y la crítica temprana a la esclavitud Africana en el Atlántico Ibérico

Exemplary Violence explores the violent colonial history of the New Kingdom of Granada (modern-day Colombia and Venezuela) by examining three seventeenth-century historical accounts—Pedro Simón’s Noticias historiales, Juan Rodríguez Freile’s El carnero, and Lucas Fernández de Piedrahita’s Historia general—each of which reveals the colonizer’s reliance on the threat of violence to sustain order.

ALBERTO VILLATE-ISAZA is an assistant professor of Spanish at the University of Georgia in Athens, where he specializes in Latin American colonial literature, culture, and historiography, particularly in the New Kingdom of Granada.

Bucknell Studies in Latin American Literature and Theory

Latin American Literature at the Millennium
Local Lives, Global Spaces
CECILY RAYNOR

“Latin American Literature at the Millennium is a major contribution to the study of the aesthetics and material practices of literature in Latin America today. Engaging with the Hispanophone and the Lusophone world, Cecily Raynor provides a useful account of questions of space, mobility and globalization. This study is compelling in its new readings of Latin American authors that have redefined literary writing in Spanish and Portuguese: Bolaño, Luiselli, Ruffato, Noll, among others.”
—Ignacio M. Sánchez Prado, author of Strategic Occidentalism: On Mexican Fiction, the Neoliberal Book Market, and the Question of World Literature

Latin American Literature at the Millennium: Local Lives, Global Spaces analyzes literary constructions of locality from the early 1990s to the mid-2010s. In this astute study, Raynor reads work by Roberto Bolaño, Valeria Luiselli, Luiz Ruffato, Bernardo Carvalho, João Gilberto Noll, and Wilson Bueno to reveal representations of the human experience that unsettle conventionally understood links between locality and geographical place. The book raises vital considerations for understanding the region’s transition into the twenty-first century, and for evaluating Latin American authors’ representations of everyday place and modes of belonging.

CECILY RAYNOR is an assistant professor of Hispanic studies and digital humanities at McGill University in Montreal.

Bucknell Studies in Latin American Literature and Theory
Branding Brazil
Transforming Citizenship on Screen
LESLEY L. MARSH

“Branding Brazil is a clear-eyed and systematic evaluation of the power of publicity in the modern era. Marsh examines diverse representations of Brazil in international cinema, television, and photography as well as in built environments, cultural policies and practices of citizenship, showing us the conflicts and contradictions that emerge when national territories are produced as sites of global consumption. Combining a strong theoretical imagination with trenchant industrial and textual analyses, Marsh exposes how plans to ‘build a better Brazil’ are made meaningful in cultural and economic spheres—with lasting consequences for ideals of diversity, equality, and belonging. Highly relevant to students and scholars in film studies, media and cultural studies, international relations, and strategic communication.”
—Melissa Aronczyk, author of Branding the Nation: The Global Business of National Identity

“Branding Brazil is an exceptionally thoughtful and well-developed exploration of how nation branding through film and television takes place both within a nation and, though much of the same content, beyond it. Leslie Marsh’s knowledge of Brazil really stands out as she does both close reading of texts and exploration of the changing politics and cultural dynamics of the country.”
—Joseph Straubhaar, co-author of Latin American Television Industries

LESLEY L. MARSH is an associate professor at Georgia State University in Atlanta. She is the author of Brazilian Women’s Filmmaking: From Dictatorship to Democracy and co-edited with Hongmei Li The Middle Class in Emerging Societies: Consumers, Lifestyles and Markets.

Memories before the State
Postwar Peru and the Place of Memory, Tolerance, and Social Inclusion
JOSEPH P. FELDMAN

“Engaging, accessible, and captivating, Memories before the State draws a compelling and textured portrait of the politics involved in the construction of a national museum of memory and presents a nuanced examination of how memory is influenced by global discourses and local forces.”
—Olga González, author of Unveiling Secrets of War in the Peruvian Andes

Memories before the State examines the discussions and debates surrounding the creation of the Place of Memory, Tolerance, and Social Inclusion (LUM), a national museum in Peru that memorializes the country’s internal armed conflict of the 1980s and 1990s. Emerging from a German donation that the Peruvian government initially rejected, the Lima-based museum project experienced delays, leadership changes, and limited institutional support as planners and staff devised strategies that aligned the LUM with a new class of globalized memorial museums and responded to political realities of the country’s postwar landscape. The book analyzes forms of authority that emerge as an official institution seeks to incorporate and manage diverse perspectives on recent violence.

JOSEPH P. FELDMAN is an assistant professor of anthropology at Pontificia Universidad Católica de Chile in Santiago, Chile.

Genocide, Political Violence, Human Rights
Precarity and Belonging
Labor, Migration, and Noncitizenship
EDITED BY CATHERINE S. RAMÍREZ, SYLVANNA M. FALCÓN, JUAN POBLETE, STEVEN C. MCKAY, AND FELICITY AMAYA SCHAEFFER
“This judiciously selected compilation shines by threading the critical link of insecurity through spaces of belonging, labor, and migration across time and contexts. Through the lens of precarity, the insightful, accessible, brilliant essays in this collection expose the complexity and fragility of life at the heart of our troubled times. It breaks new ground and will be read widely.” —Cecilia Menjívar, co-editor of The Oxford Handbook of Migration Crises
“Precarity and Belonging is a marvelous and timely collection. The essays brilliantly explore how the increasing precarization of life impacts the social and physical mobility of both citizens and noncitizens.” —Jonathan Xavier Inda, author of Targeting Immigrants: Government, Technology, and Ethics
CATHERINE S. RAMÍREZ is an associate professor of Latin American and Latino studies at the University of California, Santa Cruz.
SYLVANNA M. FALCÓN is an associate professor of Latin American and Latino studies at the University of California, Santa Cruz.
JUAN POBLETE is a professor of literature at the University of California, Santa Cruz.
STEVEN C. McKAY is an associate professor of sociology at the University of California, Santa Cruz.
FELICITY AMAYA SCHAEFFER is an associate professor of feminist studies at the University of California, Santa Cruz. She is the author of Love and Empire: Cybermarriage and Citizenship across the Americas.
Latinidad: Transnational Cultures in the United States

Writing the Caribbean in Magazine Time
BY KATERINA GONZALEZ SELIGMANN
Writing the Caribbean in Magazine Time examines literary magazines generated during the 1940s that catapulted Caribbean literature into greater international circulation and contributed significantly to social, political, and aesthetic frameworks for decolonization, including Pan-Caribbean discourse. This book demonstrates the material, political, and aesthetic dimensions of Pan-Caribbean literary discourse in magazine texts by Suzanne and Aimé Césaire, Nicolás Guillén, José Lezama Lima, Alejo Carpentier, George Lamming, Derek Walcott, and their contemporaries. Although local infrastructure for book production in the insular Caribbean was minimal throughout the twentieth century, books, largely produced abroad, have remained primary objects of inquiry for Caribbean intellectuals. The critical focus on books has obscured the canonical centrality of literary magazines to Caribbean literature, politics, and social theory. Up against the imperial Goliath of the global book industry, Caribbean literary magazines have waged a guerrilla pursuit for the terms of Caribbean representation.
KATERINA GONZALES SELIGMANN is an assistant professor of Latin American literature in the department of writing, literature, and publishing at Emerson College, Boston.

Rutgers University Press • Latin American Studies SS24
The Guise of Exceptionalism
Unmasking the National Narratives of Haiti and the United States

ROBERT FATTON JR.

“In this engaging and lucid work, Fatton brilliantly analyzes and critiques ideologies of national exceptionalism. In the process, he demonstrates the interpretive power of comparison, urging us to re-think the intertwined futures of Haiti and the U.S. by refusing myths and narratives that distort their national histories.”
—Laurent Dubois, author of Haiti: The Aftershocks of History

“In the era of Black Lives Matter and the mobilization of Black and Brown people to affirm their identity and belonging in America, Robert Fatton has successfully combined a transnational approach to offer the reader a new perspective on race relations, class and power in America in the twenty-first century.”

The Guise of Exceptionalism compares the historical origins of Haitian and American exceptionalisms. It also traces how exceptionalism as a narrative of uniqueness has shaped relations between the two countries from their early days of independence through the contemporary period.

ROBERT FATTON JR. is the Julia A. Cooper Professor in the Department of Politics at the University of Virginia in Charlottesville. He is the author of many books, including Haiti: Trapped in the Outer Periphery and Haiti’s Predatory Republic: The Unending Transition to Democracy.

Critical Caribbean Studies

Haiti Fights Back
The Life and Legacy of Charlemagne Péralté

YVELINE ALEXIS

Haiti Fights Back: The Life and Legacy of Charlemagne Péralté is the first U.S. scholarly examination of the politician and caco leader (guerrilla fighter) who fought against the U.S. military occupation of Haiti. The occupation lasted close to two decades, from 1915-1934. Alexis argues for the importance of documenting resistance while exploring the occupation’s mechanics and its imperialism. She takes us to Haiti, exploring the sites of what she labels as resistance zones, including Péralté’s hometown of Hinche and the nation’s large port areas—Port-au-Prince and Cap-Haïtien. Alexis offers a new reading of U.S. military archival sources that record Haitian protests as banditry. Haiti Fights Back illuminates how Péralté launched a political movement, and meticulously captures how Haitian women and men resisted occupation through silence, military battles, and writings. She locates and assembles rare, multilingual primary sources from traditional repositories, living archives (oral stories), and artistic representations in Haiti and the United States. The interdisciplinary work draws on legislation, cacos’ letters, newspapers, and murals, offering a unique examination of Péralté’s life (1885-1919) and the significance of his legacy through the twenty-first century. Haiti Fights Back offers a new approach to the study of the U.S. invasion of the Americas by chronicling how Caribbean people fought back.

YVELINE ALEXIS is an associate professor of history at Oberlin College in Ohio.

Critical Caribbean Studies
Dreams of Archives Unfolded
Absence and Caribbean Life Writing
JOCELYN FENTON STITT
The first book on pan-Caribbean life writing, *Dreams of Archives Unfolded* reveals the innovative formal practices used to write about historical absences within contemporary personal narratives. Although the premier genres of writing postcoloniality in the Caribbean have been understood to be fiction and poetry, established figures such as Erna Brodber, Maryse Condé, Lorna Goodison, Edwidge Danticat, Saidiya Hartmann, Ruth Behar, and Dionne Brand and emerging writers such as Yvonne Shorter Brown and Gaiutra Bahadur use life writing to question the relationship between the past and the present. Stitt theorizes that the remarkable flowering of life writing by Caribbean women since 2000 is not an imitation of the “memoir boom” in North America and Europe; instead, it marks a different use of the genre born out of encountering gendered absences in archives and ancestral memory that cannot be filled with more research. *Dreams of Archives* makes a significant contribution to studies of Caribbean literature by demonstrating that women's autobiographical narratives published in the past twenty years are feminist epistemological projects that rework Caribbean studies’ longstanding commitment to creating counter-archives.

JOCELYN FENTON STITT is the director of faculty research development at the Institute for Research on Women and Gender at University of Michigan, Ann Arbor.

Critical Caribbean Studies

Challenging the Black Atlantic
The New World Novels of Zapata Olivella and Gonçalves
JOHN T. MADDOX IV
The historical novels of Manuel Zapata Olivella and Ana María Gonçalves map black journeys from Africa to the Americas in a way that challenges the Black Atlantic paradigm that has become synonymous with cosmopolitan African diaspora studies. Unlike Paul Gilroy, who coined the term and based it on W.E.B. DuBois’s double consciousness, Zapata, in *Changó el gran putas* (1983), creates an empowering mythology that reframes black resistance in Colombia, Haiti, Mexico, Brazil, and the United States. In *Um defeito de cor* (2006), Gonçalves imagines the survival strategies of a legendary woman said to be the mother of black abolitionist poet Luís Gama and a conspirator in an African Muslim-led revolt in Brazil’s “Black Rome.” These novels show differing visions of revolution, black community, femininity, sexuality, and captivity. They skillfully reveal how events preceding the UNESCO Decade of Afro-Descent (2015-2024) alter our understanding of Afro-Latin America as it gains increased visibility.

JOHN T. MADDOX IV is an assistant professor of Spanish at the University of Alabama at Birmingham. He specializes in the Hispanic Caribbean and Brazil. He has co-guest-edited the *Afro-Hispanic Review* (36.1), translated *La Cuarterona*, and published in *LARR, Callaloo, Latin American Literary Review, Caribe*, and *Hispania*.
Before Bemberg
Women Filmmakers in Argentina
MATT LOSADA

"Before Bemberg excavates a fascinating history of Argentine women filmmakers that have rarely been acknowledged. The book promises to widen the framing of important filmmakers in the Argentine film canon including Maria Luisa Bemberg, Lucrecia Martel, and other contemporary women directors. Matt Losada's work presents an important contribution to the lesser known, but equally important women directors from earlier eras that are at last gaining wider recognition."
—Tamara Falicov, author of The Cinematic Tango: Contemporary Argentine Film

"Film production in Argentina had been very much a male affair until the emergence of María Luisa Bemberg in the 1970s. Losada has undertaken a significant documentary history of Bemberg’s predecessors, in a study that contributes to our understanding of both the difficulties women faced in the industry and their contributions to cinema."
—David William Foster, author of Queer Issues in Latin American Filmmaking

Before Bemberg: Argentine Women Filmmakers calls into question the historiography of Argentine women filmmakers that has centered on María Luisa Bemberg to the exclusion of her predecessors. Looking at the work and roles of Eva Landeck, Vlasta Lah, María Herminia Avellaneda and María Elena Walsh and Maria Bemberg, the book recognizes these filmmakers’ contributions at a significant moment in which movements to eliminate gender-based oppression and violence are surging.

MATT LOSADA is an associate professor of Hispanic studies at the University of Kentucky, Lexington. He teaches and researches on modern Latin American culture, with a particular interest in twentieth-century Argentine film. He is the author of The Projected Nation: Argentina Cinema and the Social Margins.

Caribbean Migrations
The Legacies of Colonialism
EDITED BY ANKE BIRKENMAIER

"Profoundly interdisciplinary and nearly Pan-Caribbean in scope, Caribbean Migrations transforms our understanding of how migration has shaped the Caribbean and how Caribbean migration has shaped the United States. The analysis of Caribbean people on the move, asserting political power across digital platforms and through art, explodes the long-held notion that Caribbean migration is the story of flight from poverty to a better life in the United States and breaks down the boundary between Caribbean and American Studies."
—Leah Rosenberg, co-editor of Beyond Windrush: Rethinking Postwar West Indian Literature

"The starting point of Caribbean Migrations is a series of reflections that help illuminate the fascinating legal fiction that is Puerto Rico’s ‘unincorporated’ status, using the unique experiences of Puerto Rican subjects as a poignant counterpoint and a compelling framework to understand Caribbean migration more generally. Together, the essays in this collection offer a rich blueprint to understand pervasive as well as new forms of colonialism, virtual and real citizenship, affect, and structural violence in a post-disaster world."
—Guillermina De Ferrari, author of Community and Culture in Post-Soviet Cuba

ANKE BIRKENMAIER is a professor of Latin American literature and culture at Indiana University, Bloomington, and the former director of its Center for Latin American and Caribbean Studies. She is the author of The Specter of Races: Latin American Anthropology and Literature Between the Wars, and co-editor of Havana Beyond the Ruins: Cultural Mappings after 1989.

Critical Caribbean Studies
The Struggle of Non-Sovereign Caribbean Territories
Neoliberalism Since The French Antillean Uprisings of 2009
EDITED BY H. ADLAI MURDOCH

The Struggle of Non-Sovereign Caribbean Territories is an essay collection made up of two sections; in the first, a group of anglophone and francophone scholars examines the roots, effects, and implications of the major social upheaval that shook Guadeloupe, Martinique, French Guiana, and Réunion in February and March of 2009. They clearly demonstrate the critical role played by community activism, art, and media to combat politico-economic policies that generate (un)employment, labor exploitation, and unattended health risks, all made secondary to the supremacy of profit. In the second section, additional scholars provide in-depth analyses of the ways in which an insistence on capital accumulation and centralization instantiated broad hierarchies of market-driven profit, capital accumulation, and economic exploitation upon a range of populations and territories in the wider non-sovereign and nominally sovereign Caribbean from Haiti to the Dutch Antilles to Puerto Rico, reinforcing the racialized patterns of socioeconomic exclusion and privatization long imposed by France on its former colonial territories.

H. ADLAI MURDOCH is a professor of romance languages and the director of Africana Studies at Tufts University in Medford, Massachusetts.

A Contested Caribbean Indigeneity
Language, Social Practice, and Identity within Puerto Rican Taíno Activism
SHERINA FELICIANO-SANTOS

A Contested Caribbean Indigeneity is an in-depth analysis of the debates surrounding Taíno/Boricua activism in Puerto Rico and the Caribbean diaspora in New York City. Drawing on in-depth ethnographic research, media analysis, and historical documents, the book explores the varied experiences and motivations of Taíno/Boricua activists as well as the alternative fonts of authority they draw on to claim what is commonly thought to be an extinct ethnic category. It explores the historical and interactional challenges involved in claiming membership in, what for many Puerto Ricans, is an impossible affiliation. In focusing on Taíno/Boricua activism, the book aims to identify a critical space from which to analyze and decolonize ethnoracial ideologies of Puerto Ricanness, issues of class and education, Puerto Rican nationalisms and colonialisms, as well as important questions regarding narrative, historical memory, and belonging.

SHERINA FELICIANO-SANTOS is an associate professor of anthropology at the University of South Carolina in Columbia.
Streetwalking
LGBTQ Lives and Protest in the Dominican Republic
ANA-MAURINE LARA

“Ana-Maurine Lara offers us a meaningful invitation to consider the multifaceted potentials of streetwalking, and to witness how Dominican LGBTQ activists make resistencia that reorders our understanding of the queer politics of the everyday. Beautifully written and cogently argued, Streetwalking is an important contribution to queer of color critique.”
—C. Riley Snorton, author of Black on Both Sides: A Racial History of Trans Identity

Streetwalking: LGBTQ Lives and Protest in the Dominican Republic is an exploration of the ways that lesbian, gay, bisexual, trans and queer persons exercise power in a Catholic Hispanic heteropatriarchal nation-state, namely the Dominican Republic. Lara presents the specific strategies employed by LGBTQ community leaders in the Dominican Republic in their struggle for subjectivity, recognition, and rights. Drawing on ethnographic encounters, film and video, and interviews, LGBTQ community leaders teach readers about streetwalking, confrontación, flipping the script, cuentos, and the use of strategic universalisms in the exercise of power and agency. Rooted in Maria Lugones’s theorization of streetwalker strategies and Audre Lorde’s theorization of silence and action, this text re-imagines the exercise and locus of power in examples provided by the living, thriving LGBTQ community.

ANA-MAURINE LARA is a scholar, novelist, and poet. She is an assistant professor in the department of women, gender and sexuality studies at the University of Oregon, and is the author of the creative works Kohnjehr Woman, Erzulie’s Skirt, and Sum of Parts.

Transpoetic Exchange
Haroldo de Campos, Octavio Paz, and Other Multiversal Dialogues
EDITED BY MARÍLIA LIBRANDI, JAMILLE PINHEIRO DIAS, AND TOM WINTERBOTTOM

Transpoetic Exchange illuminates the poetic interactions between Octavio Paz (1914-1998) and Haroldo de Campos (1929-2003) from three perspectives—comparative, theoretical, and performative. The poem Blanco by Octavio Paz, written when he was ambassador to India in 1966, and Haroldo de Campos’ translation (or what he calls a “transcreation”) of that poem, published as Transblanco in 1986, as well as Campos’ Galáxias, written from 1963 to 1976, are the main axes around which the book is organized.

This volume is a print corollary to and expansion of an international colloquium and poetic performance held at Stanford University in January 2010 and it offers a discussion of the role of poetry and translation from a global perspective. The collection holds great value for those interested in all aspects of literary translation, and it enriches the ongoing debates on language, modernity, translation and the nature of the poetic object.

MARILIA LIBRANDI is a visiting professor of Brazilian studies at Princeton University.

JAMILLE PINHEIRO DIAS is currently a postdoctoral fellow at the University of São Paulo.

TOM WINTERBOTTOM has published numerous articles and essays on Latin American culture. He teaches at Stanford University.

Bucknell Studies in Latin American Literature and Theory

Rutgers University Press • Latin American Studies SS24
Deportes
The Making of a Sporting Mexican Diaspora
JOSÉ M. ALAMILLO

Spanning the first half of the twentieth century, Deportes uncovers the hidden experiences of Mexican male and female athletes, teams and leagues and their supporters who fought for a more level playing field on both sides of the border. Despite a widespread belief that Mexicans shunned physical exercise, teamwork, or “good sportsmanship,” they proved that they could compete in a wide variety of sports at amateur, semiprofessional, Olympic, and professional levels. Some even made their mark in the sports world by becoming the “first” Mexican athlete to reach the big leagues and win Olympic medals or world boxing and tennis titles.

These sporting achievements were not theirs alone. An entire cadre of supporters—families, friends, coaches, managers, promoters, sportswriters, and fans—rallied around them and celebrated their athletic success. The Mexican nation and community, at home or abroad, elevated Mexican athletes to sports hero status with a deep sense of cultural and national pride. Alamillo argues that Mexican-origin males and females in the United States used sports to empower themselves and their community by developing and sustaining transnational networks with Mexico. Ultimately, these athletes and their supporters created a “sporting Mexican diaspora” that overcame economic barriers, challenged racial and gender assumptions, forged sporting networks across borders, developed new hybrid identities and raised awareness about civil rights within and beyond the sporting world.

JOSÉ M. ALAMILLO is professor of Chicana/o Studies at California State University Channel Islands, Camarillo, CA.

Latinidad: Transnational Cultures in the United States
Tortilleras Negotiating Intimacy
Love, Friendship, and Sex in Queer Mexico City
ANAHI RUSSO GARRIDO

*Tortilleras Negotiating Intimacy: Love, Friendship, and Sex in Queer Mexico City* is the first ethnography in English to focus primarily on women's sexual and intimate cultures in Mexico. The book shows the transformation of intimacy in the lives of three generations of women in queer spaces in contemporary Mexico City, as their sexual citizenship changes, including references to same-sex marriage and anti-discrimination laws. The book shows how these individuals reconfigure relationships through marriage, polyamory, friendship, and sex. *Tortilleras Negotiating Intimacy* suggests that “new” intimate cartographies are emerging in Mexico City, ultimately redefining relationships, gender, and mexicanidad. Building on ethnographic data collected over the past decade, including forty-five in-depth interviews with women between the ages of twenty-two and sixty-five participating in LGBT spaces, *Tortilleras Negotiating Intimacy* shows how lesbian women (mainly cis, but some trans) negotiate friendship, same-sex marriage, polyamory, and sexual practices, reinventing love, eroticism, friendship, and ultimately the social organization of Latin American societies.

ANAHI RUSSO GARRIDO is an assistant professor of gender, women’s, and sexuality studies at Metropolitan State University in Denver, Colorado.

Desired States
Sex, Gender, and Political Culture in Chile
LESSIE JO FRAZIER

*Desired States* challenges the notion that in some cultures, sex and sexuality have become privatized and located in individual subjectivity rather than in public political practices and institutions. Instead, the book contends that desire is a central aspect of political culture. Based on fieldwork and archival research, Frazier explores the gendered and sexualized dynamics of political culture in Chile, an imperialist context, asking how people connect with and become mobilized in political projects in some cases or, in others, become disaffected or are excluded to varying degrees. The book situates the state in a rich and changing context of transnational and localized movements, imperialist interests, geo-political conflicts, and market forces to explore the broader struggles of desiring subjects, especially in those dimensions of life that are explicitly sexual and amorous: free love movements, marriage, the sixties’ sexual revolution in Cold War contexts, prostitution policies, ideas about men’s gratification, the charisma of leaders, and sexual/domestic violence against women.

LESSIE JO FRAZIER is an associate professor in the department of American studies and the department of gender studies at Indiana University in Bloomington.
Far from Mecca
Globalizing the Muslim Caribbean
ALIYAH KHAN

Far from Mecca: Globalizing the Muslim Caribbean is the first academic work on Muslims in the English-speaking Caribbean. Khan focuses on the fiction, poetry, and music of Islam in Guyana, Trinidad, and Jamaica, combining archival research, ethnography, and literary analysis to argue for a historical continuity of Afro- and Indo-Muslim presence and cultural production in the Caribbean: from Arabic-language autobiographical and religious texts written by enslaved Sufi West Africans in nineteenth century Jamaica, to early twentieth century fictions of post-indenture South Asian Muslim indigeneity and El Dorado, to the 1990 Jamaat al-Muslimeen attempted government coup in Trinidad and its calypso music, to judicial cases of contemporary interaction between Caribbean Muslims and global terrorism. Khan argues that the Caribbean Muslim subject, the “fullaman,” a performative identity that relies on gendering and racializing Islam, troubles discourses of creolization that are fundamental to postcolonial nationalisms in the Caribbean.

ALIYAH KHAN is an assistant professor of English and Afroamerican & African studies at the University of Michigan, Ann Arbor.

Critical Caribbean Studies

Race and Nation in Puerto Rican Folklore
Franz Boas and John Alden Mason in Porto Rico
RAFAEL OCASIO

Race and Nation in Puerto Rican Folklore explores the founding father of American anthropology’s historic trip to Puerto Rico in 1915. As a component of the Scientific Survey of Porto Rico and the Virgin Islands, Boas intended to perform field research in the areas of anthropology and ethnography there while other scientists explored the island’s natural resources. Native Puerto Rican cultural practices were also heavily explored through documentation of the island’s oral folklore. A young anthropologist working under Boas, John Alden Mason, rescued hundreds of oral folklore samples, ranging from popular songs, poetry, conundrums, sayings, and, most particularly, folktales. Through extensive excursions, Mason came in touch with the rural practices of Puerto Rican peasants, the Jíbaros, who served as both his cultural informants and writers of the folklore samples. These stories, many of which are still part of the island’s literary traditions, reflect a strong Puerto Rican identity coalescing in the face of the U.S. political intervention on the island. A fascinating slice of Puerto Rican history and culture sure to delight any reader!

RAFAEL OCASIO is the Charles A. Dana Professor of Spanish at Agnes Scott College in Atlanta, Georgia.

Critical Caribbean Studies
A Mexican State of Mind
New York City and the New Borderlands of Culture
MELISSA CASTILLO PLANAS

“A Mexican State of Mind presents a refreshing look into the creative voices emerging from Mexican New York where these unique experiences are shaping our new imaginaries of young Mexican immigrants.”
—José Higuera López, Deputy Director, Mexican Studies Institute at The City University of New York

A Mexican State of Mind: New York City and the New Borderlands of Culture explores the cultural and creative lives of the largely young undocumented Mexican population in New York City since Sept. 11, 2001. Inspired by a dialogue between the landmark works of Paul Gilroy and Gloria Anzaldúa, it develops a new analytic framework, the Atlantic Borderlands, which bridges Mexican diasporic experiences in New York City and the black diaspora, not as a comparison but in recognition that colonialism, interracial and interethnic contact through trade, migration, and slavery are connected via capitalist economies and technological developments. This book is based on ten years of fieldwork in New York City, with members of a vibrant community of young Mexican migrants who coexist and interact with people from all over the world. It focuses on youth culture including hip hop, graffiti, muralism, labor activism, arts entrepreneurship, and collective making.

MELISSA CASTILLO PLANAS is editor of the anthology, ¡Manteca!: An Anthology of Afro-Latin@ Poets, co-editor of La Verdad: An International Dialogue on Hip Hop Latinidades, the author of the poetry collection Coatlicue Eats the Apple, and co-author of the novel, Pure Bronx. She is an assistant professor of English at Lehman College in The Bronx.
East of East
The Making of Greater El Monte
EDITED BY ROMEO GUZMÁN, CARRIBEAN FRAGOZA, ALEX SAYF CUMMINGS, AND RYAN REFT

East of East: The Making of Greater El Monte, is a collection of essays that trace the experience of a California community over three centuries, from eighteenth-century Spanish colonization to twenty-first century globalization. Employing traditional historical scholarship, oral history, creative nonfiction and original art, the book provides a radical new history of El Monte and South El Monte, showing how interdisciplinary and community-engaged scholarship can break new ground in public history. East of East tells stories that have been excluded from dominant historical narratives.

ROMEO GUZMÁN is the co-director of the South El Monte Arts Posse and an assistant professor in US and public history at Fresno State, where he is the founding director of the Valley Public History Initiative: Preserving our Stories.

CARRIBEAN FRAGOZA is a journalist, fiction writer, and artist from South El Monte. She is the founder and co-director of the South El Monte Arts Posse.

ALEX SAYF CUMMINGS is an associate professor of history at Georgia State University and the author of Democracy of Sound: Music Piracy and the Remaking of American Copyright in the Twentieth Century.

RYAN REFT is a historian of the modern United States in the Manuscript Division at the Library of Congress. Latinidad: Transnational Cultures in the United States

In Plenty and in Time of Need
Popular Culture and the Remapping of Barbadian Identity
LIA T. BASCOMB

“A refreshingly vital work! As Barbados flexes its stance, situating itself in the contemporary world, Lia T. Bascomb provides one of the most engaging and enlightening published discussions on the meanings of this process. In Plenty and in Time of Need will be a go-to text for many years.”
—Curwen Best, author of The Popular Music and Entertainment Culture of Barbados: Pathways to Digital Culture

In Plenty and in Time of Need demonstrates how the unique history of Barbados has contributed to complex relations of national, gendered, and sexual identities, and how these identities are represented and interpreted on a global stage. As the most widespread manifestation of social commentary, the book uses music and performance to analyze the competing ideals and realities of the national culture. It details the histories of prominent musical artists, including the prolific Pan-Africanist calypsonian the Mighty Gabby, the world renowned Merrymen, Soca Queen Alison Hinds, artist/activist Rupee, and international superstar Rihanna. Using these artists, the project analyzes how femininity, masculinity, and sexuality are put in service of Barbadian nationalism. By examining websites, blogs, and digital products of these artists in conversation with Barbadian tourism, the book re-examines the ways in which commodity, sexuality, gender performance, and diasporic consciousness undergird individual careers and national representations.

LIA T. BASCOMB is an assistant professor of African American studies at Georgia State University in Atlanta. Critical Caribbean Studies
Global Mental Health
Latin America and Spanish-Speaking Populations
EDITED BY JAVIER I ESCOBAR

Global Mental Health provides an outline of the field of mental health with a particular focus on Latin America and the Spanish-speaking world. The book details evidence-based approaches being implemented globally, highlighting pros and cons of each approach and presents ongoing state of the art research on major mental disorders taking place in Latin America, including Alzheimer’s, bipolar disorder, Schizophrenia and other psychoses. While supporting the initiative for capacity building in low income countries, the book warns about some of the potential risks related to the abuse of psychiatry, using outstanding examples from the past with a focus on early 20th century Spain.

JAVIER I. ESCOBAR MD is Associate Dean for Global Health, and professor of psychiatry and family medicine at Rutgers-Robert Wood Johnson Medical School.

Rutgers Global Health

Phenomenal Justice
Violence and Morality in Argentina
EVA VAN ROECKEL

“Insightful and engaging, Phenomenal Justice makes an important contribution to the anthropology of emotion and to understanding the ways that feelings and structural factors shape the lived experience of justice. This is an impressive piece of work.”
—Karen Faulk, co-editor of A Sense of Justice: Legal Knowledge and Lived Experience in Latin America

“Eva van Roekel’s riveting account of the prolonged search for truth and reconciliation in the wake of Argentina’s military dictatorship sheds new light on the vexed relationships between political, legal, moral, ritual, and emotional processes of recovering from trauma or arriving at a point where justice is felt to have been done.”
—Michael Jackson, author of The Politics of Storytelling

Phenomenal Justice is a compelling look at the reopened trials for crimes against humanity committed during the brutal military dictatorship that ruled Argentina between 1976 and 1983. The ethnographic observations and the first-person stories about torture, survival, disappearance, and death reveal the enduring traumas, heartfelt guilt, happiness, battered pride, and scratchy shame that demonstrate the unreserved complexities of truth and justice in post-conflict societies. Phenomenal Justice will be an indispensable contribution to a better understanding of the military dictatorship in Argentina and its aftermath.

EVA VAN ROECKEL is an assistant professor in social and cultural anthropology at Vrije Universiteit Amsterdam in the Netherlands.
**Chronic Failures**

Kidneys, Regimes of Care, and the Mexican State

CIARA KIERANS

“Chronic Failures unfolds a chilling account of the pathological regimes of renal care in Jalisco, Mexico, written in taut prose that is at once theoretically incisive and full of telling ethnographic texture. Kierans lays bare how sickness itself is made into a form of consuming labor—one that more often produces hardship and harm rather than health.”

—Megan Crowley-Matoka, author of *Domesticating Organ Transplant: Familial Sacrifice and National Aspiration in Mexico*  

“Kierans offers an extraordinary portrait of the challenges underlying efforts to survive kidney failure in Mexico. ‘Regimes of care’ extend far beyond clinical interventions, incorporating (and insisting upon) the ongoing labors of kin, including the transport challenges of ongoing dialysis treatments, the oppressive cost of immunosuppressant drugs post-transplant, the limits of universal insurance and its bureaucratic burdens, and even the necessity of having a microwave at home. This beautifully written, thought-provoking work stands out as an important contribution to social scientists’ writings on the sociomedical dimensions of organ failure, healthcare disparities, and on the entanglement of suffering and hope.”

—Lesley A. Sharp, author of *The Transplant Imaginary*  

CIARA KIERANS is a reader in social anthropology in the department of public health and policy at the University of Liverpool in the UK. She is the author of *Social and Cultural Perspectives on Health, Technology and Medicine: Old Concepts, New Problems*.  

**Medical Anthropology**

216 pp   8 images   6 x 9  
978-0-8135-9664-8   paper   $34.95S  
978-0-8135-9665-5   cloth   $120.00SU  
November 2019  
Fall Winter 19-20  

**Anthropology • Public Health**  
**Latin American Studies**

---

**Forgotten Futures, Colonized Pasts**

Transnational Collaboration in Nineteenth-Century Greater Mexico

CARA ANNE KINNALLY

*Forgotten Futures, Colonized Pasts* traces the existence of a now largely forgotten history of inter-American alliance-making, transnational community formation, and intercultural collaboration between Mexican and Anglo American elites. This communion between elites was often based upon Mexican elites’ own acceptance and reestablishment of problematic socioeconomic, cultural, and ethnoroacial hierarchies that placed them above other groups—the poor, working class, indigenous, or Afro-Mexicans, for example—within their own larger community of Greater Mexico. Using close readings of literary texts, such as novels, diaries, letters, newspapers, political essays, and travel narratives produced by nineteenth-century writers from Greater Mexico, *Forgotten Futures, Colonized Pasts* brings to light the forgotten imaginings of how elite Mexicans and Mexican Americans defined themselves and their relationship with Spain, Mexico, the United States, and Anglo America in the nineteenth century. These “lost” discourses—long ago written out of official national narratives and discarded as unrealized or impossible avenues for identity and nation formation—reveal the rifts, fractures, violence, and internal colonizations that are a foundational, but little recognized, part of the history and culture of Greater Mexico.

CARA ANNE KINNALLY is an assistant professor of Spanish at Purdue University in West Lafayette, Indiana.

240 pp   6 x 9  
978-1-68448-122-4   paper   $34.95S  
978-1-68448-123-1   cloth   $99.95SU  
April 2019  
Spring Summer 19  

**American Studies • History**  
**Latin American Studies**  
**Literary Studies**
Machado de Assis and Narrative Theory
Language, Imitation, Art, and Verisimilitude in the Last Six Novels
EARL E. FITZ

“Earl E. Fitz advances the question of language as key to innovation and modernity in the mature works of Machado de Assis. Fitz attributes his departure from realism to a new awareness of the mutability, instability, self-referentiality and inescapable ambiguity of language in relation to meaning. What the novels are really about is not what they seem.”
—K. David Jackson, Yale University

This book makes the argument that Machado de Assis, hailed as one of Latin American literature’s greatest writers, was also a major theoretician of the modern novel form. Steeped in the works of Western literature and an imaginative reader of French Symbolist poetry, Machado creates, between 1880 and 1908, a “new narrative,” one that will prestage the groundbreaking theories of Swiss linguist Ferdinand de Saussure by showing how even the language of narrative cannot escape being elusive and ambiguous in terms of meaning. It is from this discovery about the nature of language as a self-referential semiotic system that Machado crafts his “new narrative.” Long celebrated in Brazil as a dazzlingly original writer, Machado has struggled to gain respect and attention outside the Luso-Brazilian ken. Had the Brazilian master written not in Portuguese but English, French, or German, he would today be regarded as one of the true exemplars of the modern novel, in expression as well as in theory.

EARL E. FITZ is a professor of Portuguese, Spanish, and comparative literature at Vanderbilt University in Nashville, Tennessee.

Early Puerto Rican Cinema and Nation Building
National Sentiments, Transnational Realities, 1897-1940
NAIDA GARCÍA-CRESPO

“Well-written and vigorously researched, this book will be of much value to scholars of the history of cinema, Puerto Rican history, sociology, and political science. It sheds new light on important aspects of Puerto Rico’s early transition from a Spanish to a U.S. colony.”
—Margherita Tortora, Yale University

Early Puerto Rican Cinema and Nation Building focuses on the processes of Puerto Rican national identity formation as seen through the historical development of cinema on the island between 1897 and 1940. Anchoring her work in archival sources in film technology, economy, and education, Naida García-Crespo argues that Puerto Rico’s position as a stateless nation allows for a fresh understanding of national cinema based on perceptions of productive cultural contributions rather than on citizenship or state structures. This book aims to contribute to recently expanding discussions of cultural networks by analyzing how Puerto Rican cinema navigates the problems arising from the connection and/or disjunction between nation and state. García-Crespo shows throughout this book that the development and circulation of cinema in Puerto Rico illustrate how the “national” is built from transnational connections.

NAIDA GARCÍA-CRESPO is an assistant professor of English at the U.S. Naval Academy in Annapolis, Maryland.

Bucknell Studies in Latin American Literature and Theory
Beyond Representation in Contemporary Caribbean Art

Space, Politics, and the Public Sphere

CARLOS GARRIDO CASTELLANO

The Caribbean has been traditionally associated with externally devised mappings and categories, thus appearing as a passive entity to be consumed and categorized. Challenging these forces and representations, Carlos Garrido Castellano argues that something more must be added to the discussion in order to address contemporary Caribbean visual creativity. *Beyond Representation in Contemporary Caribbean Art* arises from several years of field research and curatorial activity in museums, universities, and cultural institutions of Jamaica, Trinidad, Martinique, Guadeloupe, Cuba, Dominican Republic, Puerto Rico, and the United States. This book explores the ways in which Caribbean individuals and communities have recurred to art and visual creativity to create and sustain public spaces of discussion and social interaction. The book analyzes contemporary Caribbean art in relation to broader discussions of citizenship, cultural agency, critical geography, migration, and social justice.

CARLOS GARRIDO CASTELLANO is a lecturer at the Spanish, Portuguese, and Latin American Studies Department at Cork University in Cork, Ireland and a researcher at the University Lisbon in Portugal.

Critical Caribbean Studies

Phonographic Memories

Popular Music and the Contemporary Caribbean Novel

NJELLE W. HAMILTON

*Phonographic Memories* is the first book to perform a sustained analysis of the narrative and thematic influence of Caribbean popular music on the Caribbean novel. Tracing a region-wide attention to the deep connections between music and memory in the work of Lawrence Scott, Oscar Hijuelos, Colin Channer, Daniel Maximin, and Ramabai Espinet, Njelle W. Hamilton tunes in to each novel’s soundtrack while considering the broader listening cultures that sustain collective memory and situate Caribbean subjects in specific localities. These “musical fictions” depict Caribbean people turning to calypso, bolero, reggae, gwoka, and dub to record, retrieve, and replay personal and cultural memories. Offering a fresh perspective on musical nationalism and nostalgic memory in the era of globalization, *Phonographic Memories* affirms the continued importance of Caribbean music in providing contemporary novelists ethical narrative models for sounding marginalized memories and voices.

NJELLE W. HAMILTON is an assistant professor in the departments of English and African-American and African studies at the University of Virginia in Charlottesville.

Critical Caribbean Studies
**Touched Bodies**
The Performative Turn in Latin American Art

MARA POLGOVSKY EZCURRA

What is the role of pleasure and pain in the politics of art? In *Touched Bodies*, Mara Polgovsky Ezcurra approaches this question as she examines the flourishing of live and intermedial performance in Latin America during times of authoritarianism and its significance during transitions to democracy. Based on original documents and innovative readings, her book brings politics and ethics to the discussion of artistic developments during the “long 1980s.” She describes the rise of performance art in the context of feminism, HIV-activism, and human right movements, taking a close look at the work of Diamela Eltit and Raúl Zurita from Chile, León Ferrari and Liliana Maresca from Argentina, and Marcos Kurtycz, the No Grupo art collective, and Proceso Pentágono from Mexico. The comparative study of the work of these artists attests to a performative turn in Latin American art during the 1980s that, like photography and film before, recast the artistic field as a whole, changing the ways in which we perceive art and understand its role in society.

MARA POLGOVSKY EZCURRA is a lecturer in contemporary art at Birkbeck, University of London in the United Kingdom. She is coeditor of *Sabotage Art: Politics and Iconoclasm in Contemporary Latin America*.

---

**Parcels**
Memories of Salvadoran Migration

MIKE ANASTARIO

In light of new proposals to control undocumented migrants in the United States, *Parcels* prioritizes rural Salvadoran remembering in an effort to combat the collective amnesia that supports the logic of these historically myopic strategies. Mike Anastario investigates the social memories of individuals from a town he refers to as “El Norteño,” a rural municipality in El Salvador that was heavily impacted by the Salvadoran Civil War, which in turn fueled a mass exodus to the United States. By working with two viajeros (travelers) who exchanged encomiendas (parcels containing food, medicine, documents, photographs, and letters) between those in the U.S. and El Salvador, Anastario tells the story behind parcels and illuminates their larger cultural and structural significance. This narrative approach elucidates key arguments concerning the ways in which social memory permits and is shaped by structural violence, particularly the U.S. actions and policies that have resulted in the emotional and physical distress of so many Salvadorans. The book uses analyses of testimonies, statistics, memories of migration, the war and, of course, the many parcels sent over the border to create an innovative and necessary account of post-Civil War El Salvador.

MIKE ANASTARIO is a sociologist at the Central American University (UCA) America in San Salvador, El Salvador.

---

Rutgers University Press • Latin American Studies SS24
Impure Migration
Jews and Sex Work in Golden Age Argentina

MIR YARFITZ

“A tour de force. It transcends conventional accounts of victimized prostitutes and malevolent pimps with an intellectually bold exploration of sexual and racialized public anxieties. An important contribution to the history of international mobility, immigrant sociability, gendered labor, and multi-ethnic cities.”
—José Moya, professor of history, Barnard College

“If you want to read just one of the very many books on Jewish white slavery, this is the one you should choose. Both specialists and the general public will find this volume engaging and insightful.”
—Raanan Rein, vice president, Tel Aviv University

“A fascinating account of Jewish participation in sexual commerce in Buenos Aires…Impure Migration deepens our knowledge of the relation between prostitution and migration.”
—Cristiana Schettini, National Scientific and Technical Research Council (CONICET) / University of San Martín, Argentina

Impure Migration investigates the period from the 1890s until the 1930s, when prostitution was a legal institution in Argentina. Yarfitz examines how thousands of Eastern European Jewish women and men migrated to Latin America and engaged in organized sex work to escape from the difficult conditions in their home countries.

MIR YARFITZ is an assistant professor in the department of History at Wake Forest University in Winston-Salem, North Carolina.

Jewish Cultures of the World